



TUBI MASTER PLUS WITH 16G CO2 CARTRIDGE

TUBI MASTER PLUS

- Accepts all 16g / 25g threaded CO2 cartridges.
- Recommended to use Topeak 16g / 25g threaded CO2 cartridges.
- Kompatibel mit allen 16 g / 25 g CO2-Gewindekartuschen
- Empfohlen für Topeak 16 g / 25 g CO2-Gewindekartuschen
- Accepte toute cartouche CO2 filettée de 16g / 25g
- Utilisation recommandée de cartouches filettées de 16g / 25g Topeak
- Acepta todos los cartuchos de CO2 con rosca de 16g y 25g
- Recomendamos usar los cartuchos con rosca Topeak de 16g y 25g
- 16g / 25g 나사산 방식의 CO2 카트리지를 사용할 수 있습니다.
- Topeak 16g/25g 나사산 CO2 카트리지를 사용을 권장합니다.
- 適用於各式 16g / 25g CO2 鎖牙式壓縮氣瓶。
- 建議使用 Topeak 16g / 25g CO2 鎖牙式壓縮氣瓶。



HOW TO USE PLUG TOOL / VERWENDUNG DES PLUG-EINSTECHERS / COMMENT UTILISER L'OUTIL POUR MECHE / COMO UTILIZAR LA HERRAMIENTA CON LA MECHE / COME UTILIZZARE L'UTENSILE PLUG TOOL

/ JAK KORZYSTAĆ Z NARZĘDZIA /プラグツールの使用方法 / PLUG TOOL 사용법 / 如何使用補胎條止檔

Flip to open
Zum Öffnen ausklappen
Ouverture facile
Voltar para abrir
Far scattare per aprire
Przekreć aby otworzyć
プラグツールを展開します
뒤집어 오븐
翻開

Ensure plug tool is opened completely
Sicherstellen, dass der Plug-Einstecher vollständig geöffnet ist
Assurez-vous que l'outil soit correctement ouvert
Upewnij się, że narzędzie jest całkowicie otwarte
プラグツールが完全に開いてることを確認します
Plug Tool이 완전히 열려 고정됐는지 확인하십시오
確保補胎工具完全打開

Press the button
Nasen der Plugbox eindrücken
Appuyez sur le bouton
Apretar el botón
Premere il pulsante
Naciśnij przycisk
ボタンを押す
버튼 누르기
按下按鈕

Insert a repair plug through the tip of Plug Tool, quickly insert Plug into tire
Einen Plug in Gabel des Plug-Einstechers fädeln und anschließend schnell in das Loch stechen
Enfilez une meche à travers la pointe de l'outil et insérez rapidement l'aiguille avec la meche dans le pneu
Introducir la mecha de reparación en el neumático con el extremo de la herramienta
Inserire una striscia per la riparazione nel beccuccio dell'utensile e inserire velocemente striscia e utensile nella copertura
Włóż wtyczkę przez końcówkę Plug Tool, szybko włóż Plug Tool z wtyczką do opony
プラグツールの先端にプラグを取り付け、タイヤに差し込みます
Tool에 Plug을 장착하여 Plug Tool을 타이어에 삽입하십시오
使用補胎叉夾住補胎條再塞進破胎處

Insert Plug Tool into the puncture and remove when 10-15mm of the repair plug ends remain outside of tire
Plug soweit einstecken, bis noch jeweils 10-15 mm der beiden Plug-Enden herausstehen
Insérez l'outil pour meche dans la crevasion et retirez-le lorsqu'il reste 10 à 15 mm des extrémités de la meche de réparation à l'extérieur du pneu
Insertar la mecha en el agujero. Deberían sobresalir unos 10-15mm de la mecha
Inserire il beccuccio dell'utensile nella foratura fino a che le estremità della striscia per la riparazione non fuoriescano di soli 10-15mm
Włóż sztydło do miejsca przebicia i usuń kiedy 10 - 15mm zatyczki pozostaje na zewnątrz opony
プラグが10-15mmタイヤから突き出るまで挿入して下さい
Plug의 끝 부분이 10-15mm가량 남을때까지 Plug Tool을 삽입하십시오
外胎上保留約10-15mm長的補胎條

Push down Plug Retainer from Plug Tool and slide down to Repair Plug
Plug-Stop von Plug-Einstecher auf Plug schieben
Appuyez sur le l'embout de rétention et le faire glisser sur la meche
Presionar hacia abajo la pieza de retención de la herramienta y deslizar la mecha de reparación
Spingere verso il basso il fermo per strisce lungo l'utensile di inserimento fino alla striscia per la riparazione
Wciśnij ustalacz zatyczki z Plug tool i przesun w dół do zatyczki
プラグがタイヤから外れないように、図のようにプラグリテーナーを下ろします
Tool에서 Retainer를 아래로 밀어 Plug를 누르십시오
將止擋壓住補胎條後拔出工具，避免補胎條掉落

Hold the Plug Retainer while extracting the Plug Tool from puncture to prevent accidental removal of the repair plug
Plug-Stop fest auf Plug drücken, um ein versehentliches Entfernen des Plugs beim Herausziehen des Plug-Einstechers zu vermeiden
Tenez le dispositif de maintien de meche pendant l'extraction de l'outil de meche de la crevasion pour éviter le retrait accidentel de la meche
Sujete el tapón de retención mientras extrae la herramienta de la perforación para evitar la extracción accidental de la mecha de reparación
Non rimuovere dalla posizione il fermo per strisce durante l'estrazione dell'utensile per prevenire la rimozione accidentale della striscia
Przytrzymaj Plug Retainer podczas wyciągania Plug Tool z miejsca przebicia, aby zapobiec przypadkowemu usunięciu korka naprawczego
プラグリテーナーをしっかり抑えながらプラグツールを引き抜いて下さい
Tool을 추출할 때 Retainer로 Plug를 눌러 고정하여 Plug가 빠지는 것을 방지하십시오
壓住補胎條止檔後拔出工具叉，避免補胎條脫落。

Extract Plug Tool and Plug Retainer
Erst Plug-Einstecher herausziehen, dann Plug-Stop entfernen
Extraire l'outil et le maintien de meche
Extra la herramienta punzante y el tapón para la retención de la mecha
Estrarre l'utensile e il fermo
Wyjmij Plug Tool oraz Plug Retainer
プラグツールとプラグリテーナーを引き抜いてください
Plug Tool과 Plug Retainer를 뽑아내십시오
拔出工具

Use Knife to trim excess plug material
Usar un cuchillo para cortar el exceso mecha
Überstehende Plug-Enden mit Hilfe des Messer abschneiden
Utilizzare il coltellino per tagliare il materiale della striscia in eccesso
Użyj noża, aby przyciąć nadmiar zatyczki
ナイフを使用して余分なプラグを切り取ります
ナイ프를 사용하여 타이어 밖에 남은 Plug를 다듬으십시오
使用刀片將多餘的補胎條切掉

HOW TO USE CO2 CARTRIDGE / VERWENDUNG DER CO2-KARTUSCHE / COMMENT UTILISER LA CARTOUCHE CO2 / COMO USAR LAS BOMBONAS DE CO2 / COME UTILIZZARE LA CARTUCCIA DI CO2 / JAK UŻYWAĆ NABOJU CO2 / CO2 카트리지의 사용법 / CO2 카트리지를 사용하기 / 充氣方式

To ease installation of CO2 cartridge, ensure plug storage box is removed before threading in cartridge
Nasen der Plugbox eindrücken und Plugbox entfernen
Appuyez sur le bouton et retirez le compartiment pour meche
Presionar el botón y retirar la caja de las mechas
Premere il pulsante e rimuovere il box per le strisce

1. Deploy the safety lock
1. 1. Déployez le verrou de sécurité
2. 2. Visser la Cartouche CO2

2. Thread-in CO2 cartridge
1. 1. Sichern der CO2 Kartusche
2. 2. CO2 Kartusche in die Kartusche einsetzen
1. 1. 안전 잠금 장치(Safety lock)를 해제합니다
2. 2. CO2 카트리지를 잠금장치에 삽입하십시오
1. 1. 推開安全閘
2. 2. 按壓側鈕取下補胎條盒

Tighten completely to puncture CO2 cartridge
CO2-Kartusche zum Anstechen vollständig einschrauben
Serrez complètement pour percer la cartouche CO2
Apretar completamente para perforar el cartucho de CO2
Avvitare e stringere fino alla fine per forare la cartuccia CO2
Dokręć całkowicie, aby przebić nabój CO2
CO2 카트리지에 구멍이 나도록 완전히 조이십시오
CO2氣瓶確實旋緊後刺穿

Ready to inflate
Bereit zum Befüllen
Prêt à gonfler
Listo para inflar
Pronto per gonfiare
Gotowy do pompowania
充氣準備完了で 공기 주입 준비
準備打氣

Make sure to wear gloves when inflating to avoid injury
Indossare dei guanti durante il gonfiaggio per evitare lesioni
Podczas pompowania nos rękawiczki, aby uniknąć obrażeń
怪我を防ぐため、使用時はグローブを着用してください
부상 방지를 위해 공기 주입 시 장갑을 착용하십시오
請穿戴手套進行充氣，避免手掌受傷

